

de la Société Royale Asiatique <sup>6 Mars</sup> 1858 211

Maman chère aimée Letina, vous  
savez peut-être déjà que votre chère fille  
Dedwige veut m'enlever me conduire au milieu  
de vous, que je l'aide de bien vous, bien heureuse  
de se passer de vous revoir de vous répéter combien  
je vous aime, mais malgré toute ma confiance  
dans votre bonne amitié, je voudrais pourtant  
savoir si vous voulez de moi, et si par une  
circonstance ou une autre je ne serais point  
une gêne. dites un mot ma bonne chère, il sera  
mon gouverneur. — dites aussi votre plan de  
Pompagne à votre bon mari, que je ferai si  
aise de revoir. Je vais renouveler tous mes  
souvenirs de Pologne et en rapporter de nouveaux  
dans mon cœur. Connaître votre chère petite,  
donc chacun parle si bien, et que je n'ai pas  
oublié une, toutes ces bonnes pensées, vous me  
porter en route après de votre chère Dedwige  
qui est la meilleure la plus aimable des femmes  
et que j'aime comme votre chère fille.  
Adieu ma bien chère Letina je vous embrasse  
de cœur, je prie Dieu à bien vous, et vous prie  
de parler tendrement de moi autour de vous  
votre entièrement dévoué h. d'Arnaud



Alwi bardzo ca chaise longue  
zistem wdiserna, jednak spodnie-  
wam sie wcale jej niepotrzebowai  
w Poznaniu - bardzo teraz jutem  
zdrowa, a w Poznaniu bde  
jeszcze zdrowa - Legnam  
Maurumy i rzebi calyjs calum  
sercum calę dusez - worytho  
mi sie w gtowie prucwasa na  
myśl widzenia Maurumy -

Mam nadzieję, atryjorem ad  
Pattre aby dost reganek Pie  
R. no 6 tygodnie proby -  
Do robacunia moja Maurumy  
luba droga hochana naj-  
lepsza najmilsza najubodniejsza